

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

FRIDAY, 27 MAY 1994
No. 1994/102 (PART II)

VENDREDI 27 MAI 1994
No 1994/102 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 27 May 1994

SECURITY COUNCIL

consultations of the whole
(closed)

Consultation
Room

15 h 30

3.30 p.m.

- Somalia

- Angola

Vendredi 27 mai 1994

CONSEIL DE SECURITE

consultations plénières
(privées)

Salle de
consultation

- Somalie

- Angola

MILITARY STAFF COMMITTEE

1275th meeting
(closed)

Conference
Room E

11 heures à
13 heures

11 a.m.-
1 p.m.

COMITE D'ETAT-MAJOR

1275e séance
(privée)

Salle de
conférence E

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1994/102 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/102 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE
QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION
ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF
THE SECURITY COUNCIL

10 a.m. 17th meeting (closed) Conference Room 2
Summary of the first round of discussions

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION
OF THE DECLARATION ON THE GRANTING
OF INDEPENDENCE TO COLONIAL
COUNTRIES AND PEOPLES

BUREAU

11 a.m.- 1 p.m. Conference Room B

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m. closed meeting Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m. closed meeting Conference Room 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second session

10 a.m.- 1 p.m. 9th meeting Trusteeship Council Chamber

High-level meeting [8] (E/CN.17/1994/8 and 13)

Continuation of general discussion

3 p.m.- 5 p.m. 10th meeting Trusteeship Council Chamber

Other matters [7]

Provisional agenda for the third session of the Commission [9]

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE
SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE
AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION
DU NOMBRE DE SES MEMBRES

10 heures 17e séance (privée) Salle de conférence 2
Résumé de la première série de débats

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER
LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE
L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR
L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS
ET AUX PEUPLES COLONIAUX

BUREAU

11 heures à 13 heures Salle de conférence B

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures séance privée Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures séance privée Salle de conférence 10

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session

10 heures à 13 heures 9e séance Salle du Conseil de tutelle

Réunion de haut niveau [8] (E/CN.17/1994/8 et 13)

Suite du débat général

15 heures à 17 heures 10e séance Salle du Conseil de tutelle

Questions diverses [7]

Ordre du jour provisoire de la troisième session de la Commission [9]

Examen de projets de proposition (E/CN.17/1994/L.1 à L.11)

Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa deuxième session [10]

Clôture de la session

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 PLENIER
(au niveau des ambassadeurs)
(sur le Comité de coordination commun du
Groupe des 77 et le Mouvement des pays non alignés)

9 h 45 à		Salle de
11 h 30	réunion privée	conférence 3

**GROUPE ARABE DE LA PREMIERE COMMISSION
DE L'ASSEMBLEE GENERALE**

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
----------------------------------	-----------------------	----------------------------------

**ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE :
GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZEGOVINE**

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
----------------------------------	-----------------------	----------------------------------

• • •

Consultations officieuses

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD
ET DU FNUAP**

Des consultations officielles à participation non limitée du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP sur le Bureau des services d'appui aux projets auront lieu *aujourd'hui* 27 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 6. Les consultations officielles sont ouvertes à tous les membres du Programme.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON THE UNITED NATIONS REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS will hold its second session from 31 May to 10 June 1994. The first meeting of the session will take place on Tuesday, 31 May, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

The resumed organizational session for 1994 of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held on Tuesday, 31 May 1994 at 3 p.m. in Conference Room 5. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Election of officers
2. Other business [6]

The COMMITTEE OF TRUSTEES OF THE UNITED NATIONS TRUST FUND FOR SOUTH AFRICA will hold a closed meeting on Tuesday, 31 May 1994 at 3.30 p.m. in Conference Room D.

The COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will hold a formal meeting on Wednesday, 1 June 1994 at 10 a.m. in Conference Room 3, to approve the Secretary-General's recommendation to include the Women's Environment and Development Organization (WEDO) on the Economic and Social Council Roster.

United Nations Convention on the Law of the Sea

Informal consultations of the Secretary-General on outstanding issues relating to the deep seabed mining provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea will take place from Tuesday, 31 May to Friday, 3 June 1994. The meeting will start on Tuesday, 31 May at 11 a.m. in Conference Room 1.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LE REGISTRE DES ARMES CLASSIQUES tiendra sa deuxième session du 31 mai au 10 juin 1994. La première séance de la session aura lieu le mardi 31 mai à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

La reprise de la session d'organisation de 1994 du COMITE DES CONFERENCES aura lieu le mardi 31 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 5. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Election du bureau
2. Questions diverses [6]

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION DU FONDS D'AFFECTATION SPECIALE DES NATIONS UNIES POUR L'AFRIQUE DU SUD tiendra une séance privée le mardi 31 mai 1994 à 15 h 30 dans la salle de conférence D.

Le COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra réunion officielle le mercredi 1er juin 1994 at 10 heures dans la salle de conférence 3, pour approuver la recommandation du Secrétaire général d'inclure la Women's Environment and Development Organization (WEDO) sur la liste du Conseil économique et social.

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

Des consultations officielles du Secrétaire général sur les questions pendantes au sujet des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer relatives à l'exploitation minière du fond des mers auront lieu du mardi 31 mai au vendredi 3 juin 1994. Les consultations commenceront le mardi 31 mai à 11 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The dates of the first session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS have been changed. The session will now be held from 20 to 24 June 1994. The agenda for the first session is contained in document E/AC.70/1994/2.

* * *

United Nations Development Programme**EXECUTIVE BOARD OF UNDP AND UNFPA**

The annual session of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 6 to 17 June 1994 at the United Nations Office in Geneva. Provisional agenda, annotations, list of documents and work plan will be contained in document DP/1994/L.3.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP on Tuesday, 31 May 1994 at 10 a.m. in Conference Room B.

* * *

There will be a closed meeting of the COORDINATING BUREAU OF THE NON-ALIGNED MOVEMENT on Tuesday, 31 May, 1994, at 3 p.m.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing, under the chairmanship of the Under-Secretary-General for Economic and Social Information and Policy Analysis, on the recently completed project sponsored by the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC) on new capital flows to Latin America and macroeconomic stability on Tuesday, 31 May 1994, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Les dates de la première session du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES ont été modifiées. La session se tiendra du 20 au 24 juin 1994. L'ordre du jour de la première session figure dans le document E/AC.70/1994/2.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement**CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PNUD ET DU FNUAP**

La session annuelle du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 6 au 17 juin 1994 à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail seront publiés sous la cote DP/1994/L.3.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE tiendra une réunion privée le mardi 31 mai 1994 à 10 heures dans la salle de conférence B.

* * *

Une réunion privée du BUREAU DE COORDINATION DU MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES aura lieu le mardi 31 mai 1994 à 15 heures.

* * *

Réunion d'information spéciale

Une réunion d'information spéciale aura lieu sous la présidence du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des politiques sur le projet parrainé par la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC) sur les nouveaux courants de capitaux vers l'Amérique latine et la stabilité macroéconomique. La réunion se tiendra le mardi 31 mai 1994 de 10 h 30 à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social.

The meeting will include brief presentations by the coordinators of the project, Mr. Roy Culpeper, North-South Institute of Canada; Mr. Ricardo French-Davis, Special Adviser to the Executive Secretary of ECLAC; and Ms. Stephany Griffith-Jones, Institute of Development Studies, University of Sussex, United Kingdom, on the main findings and policy implications of the series of studies, followed by a panel discussion. The meeting is open to all interested delegations.

* * *

Briefing

A briefing for non-governmental organizations in consultative status organized by the Department of Policy Coordination and Sustainable Development on the subject of the forthcoming *World Hearings for Development* will be held on Tuesday, 31 May 1994 at 3 p.m. in Conference Room E.

* * *

Briefing

There will be an informal briefing by the New York Office of the United Nations Drug Control Programme (UNDCP) for delegations on 1 June 1994, at 3 p.m. in Conference Room A. The briefing will review action taken at the recent sessions of the Commission on Narcotic Drugs and the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice.

La réunion comprendra de brefs exposés par les coordonnateurs du projet, M. Roy Culpeper, Institut Nord-Sud du Canada, M. Ricardo French-Davis, Conseiller spécial du Secrétaire exécutif de la CEPALC, et Mme Stephany Griffith-Jones, Institut des études sur le développement, Université du Sussex (Royaume-Uni), sur les conclusions principales de la série d'études et sur leurs conséquences de politique générale. Les exposés seront suivis d'un débat. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information organisée par le Département de la coordination des politiques et du développement durable à l'intention des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif sur les prochaines *Auditions mondiales pour le développement* aura lieu le 31 mai 1994 à 15 heures dans la salle de conférence E.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information organisée à l'intention des délégations par le Bureau de New York du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues aura lieu le 1er juin 1994 à 15 heures dans la salle de conférence A. La réunion examinera les décisions prises lors des récentes sessions de la Commission des stupéfiants et de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 26 May 1994

SECURITY COUNCIL

3381st meeting

Central America: efforts towards peace

Report of the Secretary-General on the United Nations Observer Mission in El Salvador (S/1994/561 and Add.1)

Letter dated 24 May 1994 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1994/612)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/613, which had been prepared in the course of the Council's consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1994/613) before it.

Before the vote, statements were made by the representatives of the United States, China, Brazil, Spain, Argentina and the Russian Federation.

Decision: The draft resolution (S/1994/613) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 920 (1994).

Following the vote, statements were made by the representatives of France and the United Kingdom, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Nigeria.

3382nd meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Disengagement Observer Force (S/1994/587 and Corr.1)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/620, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

Jeudi 26 mai 1994

CONSEIL DE SECURITE

3381e séance

Amérique centrale : efforts de paix

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies en El Salvador (S/1994/561 et Add.1)

Lettre datée du 24 mai 1994 adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1994/612)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution portant la cote S/1994/613, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/613) dont il est saisi.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la Chine, du Brésil, de l'Espagne, de l'Argentine et de la Fédération de Russie.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/613) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 920 (1994).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France et du Royaume-Uni, et par le Président, parlant en sa qualité de représentant du Nigéria.

3382e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général sur la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégageant (S/1994/587 et Corr.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution portant la cote S/1994/620, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1994/620) before it.

Decision: The draft resolution (S/1994/620) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 921 (1994).

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1994/27).

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/620) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/1994/620) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 921 (1994).

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1994/27).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION
OF THE DECLARATION ON THE GRANTING
OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES
AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL
TERRITORIES, PETITIONS,
INFORMATION AND ASSISTANCE

685th meeting

Question of Tokelau

Mr. Logotasi Iosefa, Special Representative of the Council of Faipule, Tokelau, and Mr. Lindsey Watt, Administrator of Tokelau, replied to questions posed at the earlier meeting on Tokelau.

Statements were made by the representatives of Sierra Leone and Papua New Guinea.

The Subcommittee concluded its consideration of the question of Tokelau.

Question of Guam (A/AC.109/1192)

The Subcommittee began its consideration of the question of Guam and the Secretary gave a brief summary of developments in the Territory during the period under review.

Statements were made by Mr. Mark Forbes, Deputy Chief of Staff of the Governor of Guam, and Mr. Leland Bettis, Executive Director, Guam Commission on Self-Determination.

Petitions, information and assistance

Observance of the Week of Solidarity with the Peoples of all Colonial Territories

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER
LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE
L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR
L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS
ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES,
DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET
DE L'ASSISTANCE

685e séance

Question de Tokélaou

M. Logotasi Iosefa, Représentant spécial du Conseil de Faipule, Tokélaou, et M. Lindsey Watt, Administrateur de Tokélaou, répondent aux questions posées à la précédente séance sur Tokélaou.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Sierra Leone et la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Le Sous-Comité termine ainsi l'examen de la question de Tokélaou.

Question de Guam (A/AC.109/1192)

Le Sous-Comité commence l'examen de la question de Guam et le Secrétaire résume brièvement les faits nouveaux qui ont eu lieu dans le territoire durant la période en cours d'examen.

Des déclarations sont faites par M. Mark Forbes, Chef de cabinet adjoint du gouverneur de Guam, et M. Leland Bettis, Directeur exécutif, Guam Commission on Self-Determination.

Pétitions, information et assistance

Célébration de la Semaine de solidarité avec les peuples de tous les territoires coloniaux

The Chairman of the Subcommittee made a statement in observance of the Week of Solidarity with the Peoples of all Colonial Territories as well as those in South Africa, fighting for freedom, independence and human rights.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Second session

7th meeting

High-level segment

The Commission continued its discussion and heard statements by the Parliamentary Vice-Minister for Environment of Japan, the Minister of Environment and Parliamentary Affairs of Sri Lanka, the Deputy Minister of Environment of the Czech Republic, the Federal Minister for the Environment, Youth and Family of Austria, the Permanent Secretary, National Action Plan, the Special Representative of the Prime Minister of Pakistan, the Parliamentary Secretary to the Minister for the Environment and Deputy Prime Minister of Canada, the Deputy Minister for Environment, Natural Resources and Forestry of Poland, the Minister of Environment of France, the Minister for the Environment of Barbados, the Minister of the Environment and Natural Resources of Sweden, the Minister of Environment of the Republic of Korea, the Permanent Representative of Israel to the United Nations and the Minister of Health and Environment of the Bahamas.

The Deputy Secretary-General of the Organization of Economic Cooperation for Development also made a statement.

A statement was made by the representative of the International Organisation of Consumers' Unions on behalf of a group of NGOs.

8th meeting

The Commission continued its discussion and heard statements by the Deputy Administrator, National Environment Protection Agency of China, the Minister of the Environment of Norway, the Secretary for Socio-Economic Planning and Chairman, Philippines Council for Sustainable Development, the Minister of Environment of Indonesia, the representative of Egypt, the Minister for the Environment of Singapore, the representative of the Russian Federation, the Deputy Chief of Staff to the Minister of Environment of Belgium, the Secretary-General of the Ministry of the Environment of Iceland, the Under-Secretary to the Minister of Housing, Physical Planning and Environment, the Deputy Minister of the Environment of Bulgaria, and the Director, Ministry of Environment of the United Republic of Tanzania.

Le Président du Sous-Comité fait une déclaration à l'occasion de la Semaine de solidarité avec les peuples de tous les territoires coloniaux, ainsi que de l'Afrique du Sud, qui luttent pour la liberté, l'indépendance et les droits de l'homme.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Deuxième session

7e séance

Segment de haut niveau

La Commission poursuit le débat en entendant des déclarations du vice-ministre parlementaire de l'environnement du Japon, du ministre de l'environnement et des affaires parlementaires de Sri Lanka, du vice-ministre de l'environnement de la République tchèque, du ministre fédéral de l'environnement, de la jeunesse et de la famille de l'Autriche, du secrétaire permanent du Plan d'action national pour l'environnement, du représentant du premier ministre du Pakistan, du secrétaire parlementaire auprès du ministre de l'environnement et vice-premier ministre du Canada, du vice-ministre de l'environnement, des ressources naturelles et des forêts de la Pologne, du ministre de l'environnement de la France, du ministre de l'environnement de la Barbade, du ministre de l'environnement et des ressources naturelles de la Suède, du ministre de l'environnement de la République de Corée, du représentant permanent d'Israël auprès de l'Organisation des Nations Unies et du ministre de la santé et de l'environnement des Bahamas.

Le Secrétaire général adjoint de l'Organisation de coopération et de développement économiques intervient également.

Le représentant de l'Organisation internationale des unions de consommateurs prend la parole au nom d'un groupe d'ONG.

8e séance

La Commission poursuit le débat en entendant des déclarations de l'administrateur adjoint du Service national de la protection de l'environnement de la Chine, du ministre de l'environnement de la Norvège, du secrétaire à la planification socio-économique et président du Conseil du développement durable des Philippines, du ministre de l'environnement de l'Indonésie, du représentant de l'Égypte, du ministre de l'environnement de Singapour, du représentant de la Fédération de Russie, du chef de cabinet adjoint du ministre de l'environnement de la Belgique, du secrétaire général du ministère de l'environnement de l'Islande, du sous-secrétaire du ministre du logement, de l'aménagement du territoire et de l'environnement, du vice-ministre de l'environnement de la Bulgarie et du directeur du ministère de l'environnement de la République-Unie de Tanzanie.

GENERAL ASSEMBLY

WORLD CONFERENCE ON NATURAL
DISASTER REDUCTION
Yokohama, Japan

TUESDAY, 25 MAY 1994

2nd meeting

Activities for natural disaster reduction [8]

The Conference continued its consideration of item 8.

Statements were made by the representatives of Mongolia, Austria, Nigeria, Bulgaria, Cuba, Mexico, Afghanistan, Guinea-Bissau, Botswana, Nepal, Malawi, Burundi, Thailand, Kazakhstan, Poland, Slovenia, Bangladesh, the Holy See and Turkey.

The representatives of the European Commission, the Parlamento Centroamericano and the International Civil Defence Organization made statements.

Statements were made by the representatives of the World Meteorological Organization, the World Health Organization, the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, as well as the United Nations Environment Programme/United Nations Centre for Human Settlements and the United Nations Children's Fund.

The Secretary-General of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, a non-governmental Organization, made a statement.

MAIN COMMITTEE

1st meeting

Organization of work

Following a recommendation of the General Committee, the Main Committee decided that the representative of Egypt would serve as Vice-Chairman of the Committee.

*Programmes and policies of the International Decade for natural disaster reduction [9]**(b) Public and private sector interface*

The Committee began its consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the Director, Division of Emergency and Humanitarian Action, World Health Organization, Dr. Fabrizio Bassani.

Presentations were made by a number of panelists.

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE MONDIALE SUR LA PREVENTION
DES CATASTROPHES NATURELLES
Yokohama, Japon

MARDI 25 MAI 1994

2e séance

Activités de prévention des catastrophes naturelles [8]

La Conférence poursuit l'examen du point 8.

Les représentants de la Mongolie, de l'Autriche, du Nigéria, de la Bulgarie, de Cuba, du Mexique, de l'Afghanistan, de la Guinée-Bissau, du Botswana, du Népal, du Malawi, du Burundi, de la Thaïlande, du Kazakhstan, de la Pologne, de la Slovénie, du Bangladesh, du Saint-Siège et de la Turquie font des déclarations.

Les représentants de la Commission européenne, du Parlamento Centroamericano et de l'Organisation internationale de protection civile prennent la parole.

Les représentants de l'Organisation météorologique mondiale, de l'Organisation mondiale de la santé, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, du Programme des Nations Unies pour l'environnement/Centre des Nations Unies pour les établissements humains et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance interviennent.

Le Secrétaire général de la Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (ONG) fait une déclaration.

GRANDE COMMISSION

1re séance

Organisation des travaux

Sur la recommandation du bureau, la Grande Commission décide que le représentant de l'Égypte assumera les fonctions de vice-président.

*Programmes et politiques de la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles [9]**b) Interaction entre les secteurs public et privé*

La Commission commence l'examen de l'alinéa b) et entend une déclaration liminaire du Directeur de la Division des secours d'urgence et de l'action humanitaire de l'Organisation mondiale de la santé, M. Fabrizio Bassani.

Des exposés sont faits par plusieurs conférenciers.

A presentation was also made by the Commentator of the session, Mr. Kevin Lyonette, Director, Conservation Policy, World Wide Fund for Nature (WWF International).

After the presentations, questions were posed by the representatives of India, Samoa, Canada, the Central African Republic, Afghanistan and Saudi Arabia.

The observer for the Civil Protection Voluntary Service-Caserta (Youth Voluntary Service of Italy), a non-governmental organization, also posed questions.

An expert from the Asian Disaster Preparedness Centre and an expert from the European University Centre for Cultural Heritage (Ravelio Centre) also posed questions.

The Committee thus concluded its consideration of the sub-item.

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-sixth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 26 MAY 1994

2343rd meeting

State Responsibility

The Committee continued its consideration of the legal consequences of crimes and agreed to resume discussion of the topic on Thursday, 2 June 1994, when it will hear the conclusions of the Special Rapporteur, Mr. Gaetano Arangio-Ruiz.

Un exposé est fait également par l'animateur de la réunion, M. Kevin Lyonette, Directeur de la Division des politiques de conservation, World Wide Fund for Nature (WWF International).

Après les exposés, les représentants de l'Inde, du Samoa, du Canada, de la République centrafricaine, de l'Afghanistan et de l'Arabie saoudite posent des questions.

L'observateur du Service bénévole de protection civile-Caserta (organisation non gouvernementale italienne) pose également des questions.

Un expert du Centre asiatique de planification préalable et un expert du Centre du patrimoine culturel de l'Université européenne (Centre de Ravello) posent aussi des questions.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa b).

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 26 MAI 1994

2343e séance

Responsabilité des Etats

Le Comité poursuit l'examen des conséquences juridiques des crimes et décide de reprendre le débat sur la question le jeudi 2 juin 1994, quant il entendra les conclusions du Rapporteur spécial, M. Gaetano Arangio-Ruiz.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic
Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on
20 December 1988*

*Ratification: Poland (26 May 1994)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

*Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stu-
péfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le
20 décembre 1988*

Ratification : Pologne (26 mai 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, relating to the Institutionalization of the Facilitation Committee in the Convention, adopted on 7 November 1991

*Acceptance: Singapore (25 May 1994)**

* The date of receipt of the relevant documents.

Amendements à la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, relatifs à l'institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités dans la Convention, adoptés le 7 novembre 1991

Acceptation : Singapour (25 mai 1994)*

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York

